

Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Sea/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)
+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

494 Riverview Dr
Totowa, NJ 07512

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS
And Let Them Know You Appreciate Their Support of the Parish Bulletin
That's the Best Way to Thank Them for Your Bulletin

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME
1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Fax 973 779-3749
Phone 973 777-4332 Fax 973 772-0108

Email: tim@bizub.com Email: qb@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Czuma
Financial Advisor
CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-68-00
1700 Route 28 North, Suite 300
Wayne, NJ 07470
dan.czuma@ml.com
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére

Staudinger és Helyes család emlékére

George Mattyasovszky from Wife and family

In memory of Koczán Ferenc from the Family

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER
5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334



BUY or SELL
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

Drága Jó Fiunk, Dezsőke!

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:
Apa—Anyá—Lacika



SKODA LÁSZLÓ ALWAYS IN OUR HEARTS WIFE ZSUZA SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

IN MEMORY OF MY FATHER JOHN RINKO ANNA RINKO MY MOTHER AND JOSEPH RINKO MY BROTHER BY STEPHEN RINKO

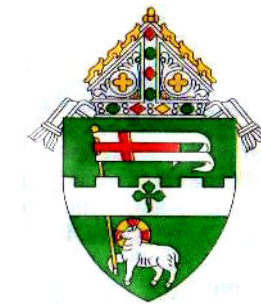
SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762

TURUL
BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com

MARGIT P. RAHILL

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263
Fr. Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr. László Vas Administrator
Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk
Parish council president: Frank Keresztes
Secretary: Helen Tomaskovic

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 16 VASÁRNAP
BULLETIN #29/2014 JULY 20, 2014 74 ATTENDED MASS

M/Day	Time	For:	Requested by:
Sat.	04:30PM	Evelyn Hurley	Luke Family
Sun	09:00AM	Evelyn Hurley	Rosemary Gumann
July 20, 2014	11:00AM	Martha Barillo Dr. Ignacz Kazella	Arpad Barillo & Family Komar Family
Mon.	08:30AM		
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM		
Thurs.	06:30PM		
Fri.	06:30PM		
Sat.	04:30M	Anna Balogh	Sister Darina Kormendyova
Sun. July 27, 2014	09:00AM 11:00AM	Evelyn Hurley Kerkay Család Elhunyt Tagjai	Helen Krehlik Kerkay László es Családja

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,
ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,
CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

VÁLASZOS ZSOLTÁR Urunk, édes Istenünk, * mennyire jó vagy hozzánk!

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK, ANDREW TICHACEK
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: Novák Hajnalka, Harangozó Cili

HYMNS: #791, #543, #87, #784.

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. IN HIS PATIENCE, THE LORD ALLOWS BOTH WEEDS AND WHEAT TO GROW TOGETHER. BOTH SAINTS AND SINNERS TO RESPOND TO SALVATION IN THE KINGDOM. THIS LORD IS GOOD AND FORGIVING, LENIENT TO ALL, DESIRING REPENTENCE FOR OUR SINS. MAY THE SPIRIT ASSIST US IN OUR WEAKNESS.

OUR ANNUAL ST. STEPHEN'S DAY WILL TAKE PLACE ON SUNDAY, AUGUST 24TH WITH A LUNCHEON OF CHERRY SOUP, ROAST PIG, ROAST BEEF AND CHICKEN CUTLETS. KEEP THIS DATE OPEN!

OUR SPECIAL 50/50 RAFFLE WILL BE HELD AT OUR ST. STEPHEN'S DAY LUNCHEON. THIS WEEK YOU WILL BE RECEIVING A RAFFLE BOOK CONTAINING (6) SIX TICKETS. PLEASE TRY TO SELL (5) FIVE AND KEEP THE 6TH ONE FREE. PLEASE RETURN THE STUBS WITH YOUR \$10. IN THE ENCLOSED ENVELOPE DURING THE SUNDAY COLLECTION OR SEND THEM DIRECTLY TO THE RECTORY OR TURN THEM IN AT THE LUNCHEON. ANY UNUSED TICKETS SHOULD BE RETURNED TO THE RECTORY. PLEASE TRY TO SELL AS MANY TICKETS AS YOU CAN. IF YOU NEED ADDITIONAL RAFFLE BOOKS, PLEASE CALL THE RECTORY.

IF YOU ARE NOT ON OUR MAILING LIST AND YOU ARE NOT A REGISTERED MEMBER (AND YOU WOULD LIKE TO BE), PLEASE TELL THE USHERS OR CALL THE RECTORY.

THE DIOCESE OF PATERSON IS RUNNING A DIOCESAN PILGRIMAGE TO THE BASILICA OF THE NATIONAL SHRINE OF THE IMMACULATE CONCEPTION IN WASHINGTON, D.C. ON OCT. 18, 2014. WE WANT YOU TO BE PART OF THE PILGRIMAGE. THE PILGRIMAGE WILL PROVIDE YOU WITH THE OPPORTUNITY FOR MASS WITH FELLOW CATHOLICS FROM ACROSS THE DIOCESE, RECONCILIATION, SHRINE VISITS AND DEVOTIONS SUCH AS THE ROSARY. OUR GOAL IS TO HAVE A BUS FROM OUR PARISH. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT THE RECTORY OFFICE OR OUR PARISH COORDINATOR, HAROLD SYLVESTER AT 201-445-3295. PLEASE SIGN UP NOW.

MALE CAREGIVER/COMPANION WANTED. ELDERLY GENTLEMAN SEEKS A MALE AID. VERY GOOD PAYING JOB. MONDAY TO FRIDAY SCHEDULE, 40 HOURS PER WEEK GUARANTEED. MUST SPEAK ENGLISH, HAVE VALID, CLEAN DRIVER'S LICENSE, HAVE GOOD, VERIFIABLE REFERENCES. PLEASE CALL RICHARD AT (718) 972-5886. THANK YOU.

Július Jézus Szent Vérének a hónapja. A szentmisék után a Jézus Vére litániát imádkozzuk.

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szeretttük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

2013/14-ben ünnepeljük templomunk megépítésének 110. évfordulóját. A templomépítők hatalmas erőfeszítésére és a 110 év számtalan örömteli eseményére szeretnénk megemlékezni egy Jubileumi bállal 2014. szeptember 20-án szombaton, melyre nagy szeretettel hívunk és várunk mindenkit, akik valaha a Szent István Iskolába jártak, támogatói, résztvevői, rendezői és fáradhatatlan munkásai voltak a közkedvelt Megye és Múzeum bálóknak, lélekemelő eseményeknek, és akiknek fontos egyházunk további fennállása, New Jersey magyar közösségének egyik utolsó bátyája **Az est meghívott disz vendége Athur Serratelli, Paterson egyházmegyénk püspöke aki 6 órától ünnepi szentmisét mutat be, mellyel bezárja az emlékét.**

Isten kovászává lenni. Ez a keresztény ember és az egyház hivatása is. Ehhez nélkülözhetetlen „a szívbeli bizalom”. „Ha a szívbeli bizalom lenne minden dolog kezdete, akkor messzire, nagyon messzire jutnál, akkor a békesség és bizalom kovásza lennél, behatolnál az emberiség sivatagaiba, összefognád a széthullni látszó közösséget is” – tanítja Roger testvér.

Melyek az ismérvei „Isten kovászának”? Az, hogy látszatra jelentéktelen, szerény, rejtőző, nem keresi a maga dicsőségét. Kárpátalján, 1987 húsvétján egy családnál laktam. Gondoltam, segítsek egy kicsit, rendet rakok a konyhában. Találtam egy ütött-kopott bögrét. Valami nyúlós, nem túl jó kinézetű, savanykásan erjedős szagú, furcsa massa volt benne. Gondoltam, ez semmire se jó, kiviszem a malacoknak. A háziasszony riadva kapta ki a kezemből a bögrét. Hova gondolkod! Ez a kenyér szent lelke! Este bekeveri a tésztába. Reggel majd aztán megnézhetem, mit mível ez a kis semmi jószág. S reggel valóban elém tárult a csoda, a húsvéti szent kenyér látványa.

Nemcsak jelentéktelen, de lenézett is a „mennyei országának” kovásza. A kovász Izrael istentiszteleti rendjében tisztátalannak volt minősítve. Az egész Szentírásban ez az egyetlen hely, ahol a kovász nem negatív szereplő. Jézus ezt a megalázott kovászt tünteti ki, magasztalja fel. Beleillik ez abba a sorba, melyben a vámos alázatos imáját dicséri meg, a vallásilag kiátkozott szamaritánust állítja a felebaráti szeretet példájának, a perselybe hivalkodón vagonokat szóró gazdagokkal szemben a pironkodva, csupán filléreket bedobó szegény asszonyt ítéli bőkezűnek, figyelemre és dicséretre méltónak.

„Isten kovásza” kicsiny és szegény. 1970 februárjában Joseph Ratzinger Milyen lesz az egyház 2000-ben? című előadásában így foglalta össze az egyház jövőjét: „Kicsi lesz, szegény lesz, a kicsinyek egyháza.” Joseph Ratzinger XVI. Benedekként 2013 februárjában, hogy elősegítse e cél megvalósítását, a Lélek ösztönzésére lemondott a péteri szolgálatról. Utóda, Ferenc pedig megválasztása első perceiben ezt súgta szomszédja fülébe: „Ó, mennyire szeretnék egy szegény, a szegényekért élő egyházat!” Jellemzője e kicsiny kovásznak – emberileg nézve – az esélytelensége.

A maroknyi kovásznak három véka, azaz csaknem negyven liter lisztet kell megkovászósítania. Ez lehetetlen. Ám valószínű, hogy e leírás ennél többet akar mondani. Aranyszájú Szent János szerint „a három mérő itt sok mérőt jelent, ezzel a határozott számmal jelölte ugyanis a meghatározatlan sokaságot”. Ezt az esélytelenséget éli meg ma sok keresztény, aki családjá, szerettei körében egyedül marad a hitével. Tehetetlennek érzi magát arra, hogy szeretett környezetét átformálja. Mit tegyen? Arra törekedjen – Isten segítségével –, hogy egyre érettebb, és így egyre erősebb, hatékonyabb kovásszá legyen. Növekedjék Isten szeretetében, s e szeretet segítségével rejtsse bele magát szerettei életébe. A többit bizza a Jóistenre. A kovász ebből „a szívbeli bizalomból él”.

Zatykó László OFM Magyar Kurír